Si no entiende esta etiqueta, pida a alguien que sepa ingles que se la explique antes de usar. • Read entire label. • Not for household use or resale.

Suitable for use as a boiler treatment compound where the steam produced may contact edible products in U.S. Federally inspected meat and poultry plants.

DIRECTIONS FOR USE: NOTE

1. **NOT FOR USE IN OR CONTACT WITH POTABLE WATER SYSTEMS OR DOMESTIC WATER SOURCES.**
2. Product is not effective on calcium carbonate or silica scale. Scale thicker than 1/4-inch should be descaled with an acid-type product.
3. Product works with the system over a period of months by sequestering iron deposits. Overfeeding of this product is undesirable and may result in the blockage of small orifices. Use this product along with a scale and corrosion control program.
4. If using in an electric steam boiler, consultation with CHEM-AQUA Engineering is required.
5. If this product is to be used in dairy settings or where steam is used for humidification, consultation with CHEM-AQUA Engineering is required.

INGREDIENTS: Contains Water (CAS 7732-18-5), Sodium Polycarboxylate, Potassium Polycarboxylate or 2-Propenoic acid, sodium salt (1:1), polymer with sodium 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propen-1-yl)amino]-1-propanesulfonate (1:1),2-Propenoic acid, potassium salt (1:1), polymer with sodium 2-methyl-2-[(1-oxo-2--propen-1-yl)amino]-1-propanesulfonate (1:1) and Potassium hydroxide (CAS 1310-58-3). Ingredients contained in CHEM-AQUA 13095 are in accordance with Title 21, Section 173.310, of the Code of Federal Regulations for boiler water additives that may be used in the preparation of steam that will contact food. When feedwater is hard, best results are obtained by first softening or dealkalizing to improve the quality.

FOR COMPLIANCE WITH FDA LIMITATIONS

1. Do not exceed a concentration of 550 ppm product (20 ppm Polyacrylic Acid) in the feedwater.
2. Never exceed a dose of 68 fluid ounces of this product per 1,000 gallons of feedwater.
3. Do not use steam from boilers treated with this product for food contact until the boiler has reached its normal operating conditions or where feed water cycles of concentrations are less than 2.

Consult your CHEM-AQUA representative for use rates and application procedures.

STORAGE: Store in a corrosion resistant container. Absorb spillage to prevent damage.

KEEP FROM FREEZING. If this product is stored in cold or freezing temperatures, it may separate or thicken. This will not harm the performance. Before using, warm to room temperature and stir thoroughly.

MADE IN THE U.S.A.

CHEM-AQUA, INC.
P.O. Box 152170, Irving, Texas 75015
253 Orenda Road, Brampton (ON) L6T 1E6
www.chemaqua.com • ©2016 CHEM-AQUA, Inc.

U.S. REORDER: 800-527-9921/FAX 972-438-0634
CANADA REORDER : 800-268-0838/FAX 800-646-6662
COMMANDER AU CANADA : 800-268-0838

Lire toute l'étiquette. • Non conçu pour usage domestique ou revente.

Utilisation convenable comme composé de traitement de chaudières là où la vapeur produite peut entrer en contact avec des produits comestibles dans les usines de transformation de viandes et de volailles dont l'inspection relève du gouvernement fédéral des États-Unis.

MODE D'EMPLOI : NOTE

1. **NON CONÇU POUR UN EMPLOI OU UN CONTACT AVEC LES SYSTÈMES D'EAU POTABLE.**
2. Si utilisé dans une chaudière à vapeur électrique, consulter d'abord le service d'ingénierie de CHEM-AQUA.
3. Le produit n'est pas efficace sur le tartre de carbonate de calcium ou de silice. Toute épaisseur de tartre supérieure à 6 mm (1/4 po) doit être enlevée au moyen d'un produit acide.
4. Le produit fonctionne dans le système sur une période de plusieurs mois en séquestrant les dépôts et le tartre. Un surdosage de ce produit n'est pas recommandé et pourrait résulter en l'obturation de petits orifices. Ce produit doit être utilisé de concert avec un programme de gestion du tartre et de la corrosion.
5. Si ce produit est utilisé dans des établissements laitiers où de la vapeur est utilisée à des fins d'humidification, consulter le service d'ingénierie de CHEM-AQUA.

INGREDIENTS: Contient de l'eau (CAS 7732-18-5),Polycarboxylate de sodium, polycarboxylate de potassium ou acide prop-2-énoïque, sel de sodium (1:1), polymère avec 2-(Acryloylamino)-2-méthyl-1-propanesulfonate de sodium (1:1), acide prop-2-énoïque, sel de potassium (1:1), polymère avec 2-(Acryloylamino)-2-méthyl-1-propanesulfonate de sodium (1:1) et hydroxyde de potassium (CAS 1310-58-3). Les ingrédients contenus dans CHEM-AQUA 13095 sont conformes au Titre 21 de la Section 173.310, du Code of Federal Regulations pour les additifs d'eau de chaudière utilisés dans la préparation de la vapeur qui entre en contact avec les aliments. Lorsque l'eau d'alimentation est dure, de meilleurs résultats sont obtenus si l'eau est d'abord adoucie ou désalcalinisée pour en améliorer la qualité.

Pour assurer la conformité aux limites imposées par la FDA :

1. Ne pas dépasser une concentration de 550 ppm de produit (20 ppm d'acide polyacrylique) dans l'eau d'alimentation.
2. Ne jamais dépasser un dosage de 2 litres (68 onces liquides) de ce produit par 3785 litres (1000 gallons) d'eau d'alimentation.
3. Ne pas utiliser la vapeur de chaudières traitées au moyen de ce produit en contact avec les aliments avant que la chaudière n'ait atteint un fonctionnement normal ou lorsque les cycles de concentration de l'eau d'alimentation sont inférieurs à 2.

Consulter le représentant de CHEM-AQUA pour obtenir les dosages et les procédures d'application.

ENTREPOSAGE: Entreposer dans un contenant résistant à la corrosion. Absorber les fuites afin de prévenir le dommage.

PRÉSERVER DU GEL. Si ce produit est entreposé à des températures froides ou de gel, il est possible qu'il se sépare ou épaississe, ce qui n'affectera toutefois pas son rendement. Avant de l'utiliser, le réchauffer à la température ambiante et le brasser à fond.

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS.

472CAGBN 1M512

QUALITY ISO 9001 ASSURANCE

DISPOSAL/ ÉLIMINATION
Dispose of contents and container in accordance with applicable regulations.
Éliminer le contenu et le contenant conformément à la réglementation en vigueur.

CHEM-AQUA®

Water Treatment Specialists

Spécialistes en traitement d'eau

Steam Boiler Iron Stabilizer
Stabilisateur de fer pour chaudières à vapeur

CHEM-AQUA® 13095

DANGER: CAUSES SEVERE SKIN BURNS AND EYE DAMAGE • MAY BE CORROSIVE TO METALS

Contains Potassium hydroxide. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. Wash face, hands, and any exposed skin thoroughly after handling. Do not breathe mist.

FIRST AID: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. Wash contaminated clothing before reuse.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a physician.

IF INHALED: Remove person to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a physician.

IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Call a physician if unwell.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

See the Safety Data Sheet for more information.
For medical or environmental emergencies, call CHEMTREC® at 1-800-424-9300.

DANGER : CAUSE DES BRÛLURES CUTANÉES SÉVÈRES ET DOMMAGES OCULAIRES • PEUT ÊTRE CORROSIF POUR LES MÉTAUX

Contient de l'hydroxyde de potassium. Porter des gants protecteurs, des vêtements protecteurs, une protection oculaire et une protection faciale. Bien laver le visage, les mains et toute peau exposée après la manutention du produit. Ne pas inspirer le brouillard.

PREMIERS SOINS : CONTACT CUTANÉ (ou cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau sous l'eau ou dans la douche. Laver les vêtements contaminés avant de les remettre.

CONTACT OCULAIRE: Rincer soigneusement sous l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles cornéennes, le cas échéant et si c'est possible de le faire facilement. Continuer de rincer. Consulter immédiatement un médecin.

SI INHALÉ : Retirer la personne à l'air frais et la placer au repos dans une position confortable pour faciliter sa respiration. Consulter un médecin si des symptômes respiratoires se développent.

SI INGÉRÉ: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Communiquer avec un médecin si la personne ne se sent pas bien.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Consulter la fiche signalétique pour plus de renseignements.
Pour des urgences médicales ou environnementales, contactez CHEMTREC® au 1 800 424-9300.

12060229

NET WEIGHT/POIDS: _____

SPECIMEN

www.chemaqua.com